

# ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

## VOOR DE LEVERING VAN HOOGCALORISCH AARDGAS SITE(S) GELEGEN IN BELGIË – UITSLUITEND VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK

### I - Definities

De volgende termen, gebruikt in onderhavige Algemene Verkoopsvoorwaarden of in het Contract, worden als volgt gedefinieerd:

« **Expediteur** » : gebruiker van het Vervoersnet die de expeditie / het charteren verzorgt van aardgas voor rekening van EDF Belgium.

« **Onderschreven capaciteit** » : is het uurdebiet van herlevering onderschreven bij de Netbeheerder, met andere woorden de *Maximum Transport Service Flights (MTSR)*. Is van toepassing op Afnamepunten met uurdebietmeting. Uitgedrukt in  $m^3(n)/h$  [of  $Nm^3/h$ ].

« **Gedragscode** » : Koninklijk Besluit van 4 april 2003 betreffende de gedragscode inzake toegang tot de Vervoersnetten van aardgas.

« **Contract** » : het contract tussen de Partijen betreffende de levering van Aardgas dat onderhavige Algemene Verkoopsvoorwaarden, de bijzondere voorwaarden en hun eventuele bijlagen omvat.

« **Toegangscontract** » : het contract afgesloten tussen de Netbeheerder en de Toegangshouder, dat de wederzijdse rechten en plichten met betrekking tot de toegang tot het Distributienet bepaalt.

« **Aansluitingscontract** » : het contract afgesloten tussen een gebruiker van het Distributienet voor gas en de Netbeheerder dat de respectievelijke rechten en plichten bepaalt met betrekking tot een bepaalde aansluiting, met inbegrip van pertinente technische specificaties.

« **MATRS-contract** » : hoofdbepalingen voor toegang tot het vervoersnet en/of het kader *Master Agreement for Transport and Related Services* contract afgesloten tussen de Vervoersnetbeheerder (Fluxys) en de Expediteur.

« **Maximaal referentie-uurdebiet** » : de maximaal toegelaten opnamecapaciteit komt overeen met de Onderschreven capaciteit (*MTSR*) vermeerderd met de basiscapaciteit van de *Rate Flexibility* (10%). Is van toepassing op Afnamepunten met uurdebietmeting. Uitgedrukt in  $m^3(n)/h$  [of  $Nm^3/h$ ].

« **Toegangshouder** » : Dit is EDF Belgium voor de klanten aangesloten op het distributienet en de Expediteur voor de klanten die een directe aansluiting hebben op het vervoersnet.

« **Zomer** » : periode van 7 maanden, die start op 1 april om 6 uur en eindigt op 1 november om 6 uur van hetzelfde jaar.

« **Aardgas** » : volgens de termen van het contract is dit een gas met hoog calorische waarde, gedefinieerd als een gasvormige brandstof van ondergrondse oorsprong die hoofdzakelijk methaan bevat, beantwoordt aan de specificaties van het MATRS-contract en met een Calorische bovenwaarde van minimaal 11,63 kWh/m<sup>3</sup> (n).

« **Netbeheerder** » : de beheerder van het vervoersnet en/of van het distributienet.

« **Winter** » : periode van 5 maanden die start op 1 november om 6 uur en eindigt op 1 april om 6 uur van het daaropvolgende jaar.

« **m3(n)** » / « **Nm3** » : genormaliseerde kubieke meter, is gelijk aan de hoeveelheid Aardgas die, aan nul (0) graden Celsius en bij een constante druk van 1,01325 bar en zonder onzuiverheden van waterdamp, een volume inneemt van één kubieke meter.

« **Partij(en)** » : de klant of EDF Belgium of beide naargelang de context.

« **Contractuele periode** » : de totale duur van het contract die mogelijk is onderverdeeld in meerdere subperiodes, bijvoorbeeld kalenderjaren, periodes van 12 maanden, trimesters of seizoenen, zoals gedefinieerd in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden.

« **Afnamepunt/Leveringspunt** » : de fysieke plaats waar het Aardgas ter beschikking zal gesteld worden zoals beschreven in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden.

« **Calorische bovenwaarde** » : hoeveelheid warmte, uitgedrukt in kWh, die ontstaat door de volledige verbranding van 1 (één)  $m^3(n)$  [of  $Nm^3$ ].

« **Technisch(e) reglement(en)** » : naargelang het geval; één of het geheel van het/de technische reglement(en) inzake toegang tot de vervoersnetten voor Aardgas op vlak van het Vlaamse, Waalse en Brussels Hoofdstedelijke Gewest.

« **Net** » : het/de vervoers- en/of distributienet(ten).

« **Site(s)** » : de site(s) zoals beschreven in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden.

### II – Toepassingsgebied

Het ondertekenen van een contract met EDF Belgium impliceert dat de klant onderhavige Algemene Verkoopsvoorwaarden aanvaardt, tenzij uitdrukkelijk het tegendeel wordt afgesproken.

In het geval van een verschil tussen de Algemene Verkoopsvoorwaarden en de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden, zijn de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden van toepassing.

### III – Doel van het Contract

Door ondertekening van het Contract verbindt EDF Belgium zich, binnen de hierna bepaalde grenzen, tot het leveren van Aardgas bestemd voor de bevoorrading van de Site(s) van de klant, die de levering aanvaardt. Tenzij het tegendeel wordt afgesproken in de bijzondere voorwaarden, wordt EDF Belgium aangeduid als Toegangshouder uit hoofde van het Contract.

Daartegenover verbindt de klant zich tot de afname van Aardgas voor uitsluitend professioneel gebruik op zijn site(s) en tot het betalen van dit Gas volgens de prijzen en facturatie- en betalingsmodaliteiten bepaald in het Contract. De energie verkocht in het kader van dit Contract mag niet overgedragen of doorverkocht worden aan derden. Het Contract is enkel van toepassing voor de betrokken Site(s).

### IV – Regels voor de uitvoering van het Contract

Het Contract is afgesloten voor een duurtijd zoals voorzien in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden.

Het Contract gaat in op de datum vastgelegd in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden, onder voorbehoud van de realisatie van de volgende voorwaarden:

- Het ter beschikking stellen door de klant aan EDF Belgium, ten laatste dertig (30) dagen voor de effectieve start van de leveringen van een bankgarantie of van een voorschot, ter waarde van drie (3) maanden geschat verbruik. Dit dient te gebeuren op eenvoudig verzoek van EDF Belgium, indien EDF Belgium zich wil verzekeren van de solvabiliteit van de klant. Deze voorwaarde is onder andere van toepassing wanneer een stopzetting van de levering door de vorige leverancier is voorzien. Indien er als gevolg van het niet voldoen aan deze voorwaarde, een vertraging optreedt met betrekking tot de effectieve datum van het begin van de levering, dan zal EDF Belgium hiervoor niet verantwoordelijk geacht kunnen worden.
- Het toekennen, bij toepassing van de Gedragscode, van de nodige transmissiecapaciteiten, die moeten toelaten om het Aardgas te leveren aan de Site(s).

Indien deze voorwaarden niet vervuld zijn op de datum, vermeld in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden, dan zal het Contract als onbestaand worden beschouwd.

In ieder geval zal de effectieve levering van Aardgas vanaf de aanvangsdatum door EDF Belgium enkel kunnen gebeuren indien:

- de klant voorafgaand aangesloten is op een net voor Aardgas.
- de effectieve inschrijving (« switch ») in het/de toegangsregister(s) van (de) Netbeheerder(s) op grond van het feit dat EDF Belgium werd aanvaard als leverancier op het/de Afnamepunt(en) op de Site(s).

### V – Beperkingen van het Contract

Er werd uitdrukkelijk tussen de Partijen overeengekomen dat onderstaande prestaties in het bijzonder uitgesloten zijn uit het Contract en deel uitmaken van het Toegangscontract en/of het Aansluitingscontract. Deze zullen bijgevolg in elk geval geen aansprakelijkheid met zich meedragen:

- de prestatie van transmissie, en/of distributie van Aardgas via de Netten van de Netbeheerders en haar kwaliteit;
- de huur, het onderhoud en het instandhouden van de meetinstrumenten;
- de exploitatie, het onderhoud en de vernieuwing van de Netten.

### VI – Prijs van het Aardgas

De prijs per Contractuele (sub) Periode, de berekeningsmodaliteiten en de regels om deze mogelijk aan te passen, zijn vermeld in de Bijzondere Verkoopsvoorwaarden.

## ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN VAN AARDGAS

De prijs bestaat / prijzen bestaan uit een vaste maandelijkse premie (abonnement in EUR/maand) betaalbaar vanaf de ingangsdatum van het Contract en een proportionele prijs in functie van het gerealiseerde verbruik vanaf het begin van de afnames (variabel gedeelte in EUR/MWh).

De prijs is/prijzen zijn exclusief taksen, belastingen en lasten, toeslagen, certificaten of bijdragen van welke aard ook. Ze zullen van rechtswege vermeerderd worden met de taksen, belastingen, retributies en lasten, toeslagen, certificaten of bijdragen van welke aard ook uitgaand van de Staat, de Regio, de Provincie, de Gemeente of ieder ander Openbaar Bestuur die rechtstreeks of onrechtstreeks ten laste zouden zijn van EDF Belgium in het kader van de verkoop van Aardgas alsook bij het verplicht of niet verplicht doorrekenen van de kosten voor distributie en vervoer.

### VII – Betalingsmodaliteiten

Het door EDF Belgium ter beschikking gestelde Aardgas zal het voorwerp uitmaken van maandelijkse facturatie na het vervallen van de termijn op basis van de meetgegevens die door de Netbeheerder(s) werden verstrekt.

Indien de meetgegevens en/of de facturatie-elementen van de verbruikskosten van de Netten op het moment van facturatie niet tijdig zijn verstrekt of indien een klaarblijkelijke fout vastgesteld wordt bij de opname of de registratie van de meetgegevens, kan de verbruiksfactuur opgesteld worden op basis van een geschat verbruik af te wegen op de laatst geleverde gegevens door de Netbeheerder. Een regularisatie van de factuur zal plaatsvinden eens de gemeten gegevens bekend zijn.

De facturen van EDF Belgium zijn opgemaakt in euro. Deze facturen zijn betaalbaar via domiciliëring binnen de 15 kalenderdagen na hun uitgifte, tenzij anders vermeld in de Bijzondere Voorwaarden.

De klant zal erop toezien dat de te debiteren rekening steeds voldoende gespijsd wordt zodat de domiciliëring waarvan sprake is in onderhavig artikel kan plaatsvinden. Indien de bank en/of de postinstelling een domiciliëringsoverdracht weigert, zullen de kosten opgelopen door EDF Belgium aan de klant gefactureerd worden.

In afwezigheid van een integrale betaling binnen de voorziene termijn, zullen de te betalen sommen van rechtswege en zonder ingebrekestelling vermeerderd worden met verwijlinteressen ten bedrage van 1% per maand, met een automatische vermeerdering van 15% van de nog te betalen som. De berekening van de verwijlinteressen zal ingaan op de eerste dag volgend op de vervaldag van de factuur. Bovendien zullen tevens de administratieve kosten voor behandeling van deze achterstallen aangerekend worden. De totale boete (interessen en administratieve kosten) zal nooit lager zijn dan 125 euro.

De klant verbindt zich ertoe deze betalingen uit hoofde van het Contract uit te voeren zonder compensatie noch korting ten titel van compensatie. In geval van betwisting van de factuur, wordt de betalingsverplichting voor de betwiste som niet geschorst.

Op ieder tijdstip, tijdens de duurtijd van het Contract, heeft EDF het recht om zich te verzekeren van de solvabiliteit van de klant. In dit kader, kan EDF Belgium een bankgarantie of een voorschot ter waarde van drie (3) maanden geschat verbruik eisen en dit om de betaling van de facturen te verzekeren.

### VIII – Relaties met de Netbeheerders m.b.t. vervoer en distributie

De klant verleent EDF Belgium de toelating om (i) in zijn naam en voor zijn rekening aan de Netbeheerder de verbruiksgegevens voor de drie laatste jaren voorafgaand aan de datum van inwerkingtreding van het Contract op te vragen (ii) in naam en voor rekening van de klant de Toegangscontracten af te sluiten met betrekking tot vervoer en distributie van Aardgas (iii) relaties met de Vervoers- en Distributienetbeheerders te onderhouden.

Overeenkomstig de Gedragscode en de Technisch Reglementen zijn de Vervoers- en Distributienetbeheerders verantwoordelijk voor de kwaliteit en de continuïteit van de terbeschikkingstelling van Aardgas. Hieruit volgt dat EDF Belgium in geen geval verantwoordelijk gesteld kan worden. In het geval van een probleem of een defect van het Net, zal de klant zich rechtstreeks richten tot de Netbeheerders.

### IX – Overeenstemming met het rechtsstelsel

In geval een bepaling van het Contract onverenigbaar is of wordt met de toepasselijke reglementering zullen de Partijen te goeder trouw trachten en alle redelijke inspanningen doen om samen overeen te komen welke wijzigingen in de betrokken bepaling doorgevoerd worden om ze verenigbaar te maken met het rechtsstelsel of welk gevolg aan het Contract gegeven wordt, hierbij trachtend zo weinig mogelijk af te wijken van de economie en, meer algemeen, van de geest van de oorspronkelijk opgestelde en te wijzigen bepaling.

Gedurende de volledige onderhandelingsperiode blijft het oorspronkelijke Contract van toepassing. Indien de Partijen na een periode van 30 dagen, te tellen vanaf de officiële kennisgeving, niet tot een akkoord komen, dan zal de meest doortastende Partij de toepassing van artikel XI kunnen eisen.

### X - Vrijwaringsclausule

Indien tengevolge van omstandigheden van economische, onvoorziene, uitzonderlijke of bijzonder ernstige aard, die zouden voorkomen na de afsluiting van het Contract en die zich buiten de wil van de Partijen zouden voordoen, de economie van de contractuele verhoudingen zo grondig verstoord zou geraken dat de uitvoering van haar verplichtingen schadelijk zou worden voor één van de Partijen, zullen de Partijen te goeder trouw de meest geschikte oplossing nastreven om hun contractuele relatie verder te zetten. Indien de Partijen na een periode van drie (3) maanden, te tellen vanaf het tijdstip van de onvoorziene, ingrijpende verandering van de economische contractuele verhoudingen, niet tot een akkoord komen, dan zal elke Partij het Contract kunnen beëindigen.

### XI – Toepasselijk recht – Beslechting van geschillen

Het Contract, zijn uitvoeringsmodaliteiten en hun gevolgen worden geregeld door het Belgisch recht.

In geval van een geschil met betrekking tot de geldigheid, de interpretatie, de uitvoering, de opzegging of de ontbinding van het Contract of van ieder ander akkoord inzake of ontstaan uit zijn uitvoering, zullen de Partijen hun uiterste best doen om vooraf een minnelijke schikking te treffen binnen een termijn van dertig (30) dagen gerekend vanaf de officiële kennisgeving van het geschil door één van de Partijen.

Indien de Partijen bij het verstrijken van de termijn van dertig (30) dagen gerekend vanaf de officiële kennisgeving van het geschil geen minnelijke schikking hebben bereikt, zal het geschil worden voorgelegd aan de bevoegde rechtbank in Brussel. De voertaal zal het Frans zijn.

### XII - Force majeure / noodsituatie

Bij het invoeren van een situatie van force majeure en/of van een noodsituatie zoals gedefinieerd in het / de Technisch(e) Reglement(en) en/of de gedragscode en/of het MATRS-Contract, zal de uitvoering van de verplichtingen die deel uitmaken van het Contract tijdelijk opgeschort worden voor de gehele duur van de gebeurtenis die ten grondslag ligt aan de situatie van force majeure en/of de noodsituatie.

De Partijen komen overeen dat de volgende situaties zullen gelijkgesteld worden met dit soort gebeurtenissen:

- een oorlog, verklaard of niet, een oorlogsbedreiging, een invasie, een gewapend conflict, een blokkade;
- een revolutie, een opstand, oproer, een manifestatie of enig ander soort volksbeweging;
- een ontploffing, sabotage, terroristische daden, schade veroorzaakt door criminele daden of dreigingen van dit type die de uitvoering van het Contract zouden belemmeren;
- een nucleaire ontploffing, nucleaire of chemische vervuilingen, ioniserende stralingen.
- een natuurramp, met inbegrip van aardbevingen, overstromingen, stormen of regens van uitzonderlijke duur of intensiteit, sneeuwophoping of het voortduren van sneeuwbuien of vorst;
- nationale stakingen met gevolgen op lokaal vlak;
- alle beperkingen opgelegd door een gezagsdrager of een wetgevend orgaan, met inbegrip van deze die voorkomen in het Technisch Reglement; de tijdelijke of permanente onmogelijkheid voor de Netten om het Aardgas te ontvangen dat op de Netten geproduceerd of bezorgd wordt of de onmogelijkheid om het Aardgas via de Netten te leveren; alle beperkingen die het gevolg zijn van buitengewone klimaatsomstandigheden;
- alle beperkingen, verminderingen, onderbrekingen of schaarste betreffende de bevoorrading of iedere wijziging van de kwaliteit van het aan de klant geleverde Aardgas die onder andere het gevolg is van incidenten ter hoogte van de productie, de transportinstallaties, het laden, het transport overzee, het lossen, de opslag en de hervergassing;
- ernstige ongevallen van personen;
- een ernstige panne ter hoogte van het communicatie- of informaticasysteem te wijten aan de operator van de Netten, die de Partijen in de onmogelijkheid stelt om hun contractuele verplichtingen te vervullen;
- overmacht (handelingen van de overheid).

## ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN VAN AARDGAS

De Partij die het geval van force majeure en/of noodsituatie wenst in te roepen dient hiervan absoluut de andere Partij op de hoogte te stellen via telefoon en/of e-mail en/of fax bevestigd door een aangetekende brief met ontvangstbewijs en dit binnen de vijf (5) dagen na het plaatsgrijpen van de gebeurtenis.

De Partij die het geval van force majeure en/of noodsituatie wenst in te roepen verbindt er zich toe haar uiterste best te doen om de gevolgen van de gebeurtenis die aanleiding geeft tot het geval van force majeure en/of noodsituatie zo snel mogelijk te beperken en/of te doen ophouden.

Het voorvallen van een situatie van force majeure en/of noodsituatie schorst de betalingsverplichtingen in hoofde van de klant niet.

Indien de tijdelijke schorsing van het Contract tengevolge van het geval van force majeure en/of noodsituatie langer duurt dan dertig (30) opeenvolgende dagen na de datum van haar ontstaan, heeft elke Partij het recht om het Contract op te zeggen via aangetekende brief met ontvangstbewijs aan de andere Partij.

### XIII – Beëindiging van het Contract

Het Contract zal beëindigd worden, onverminderd het recht op schadeloosstelling:

- indien de volledige betaling van alle verschuldigde sommen uit hoofde van het Contract niet heeft plaatsgevonden bij het verstrijken van de aan de klant toegestane betalingstermijn, met toepassing van een opzegtermijn van vijftien (15) dagen ter kennis gebracht via aangetekend schrijven met ontvangstbewijs; of bij het niet verstrekken door de klant van een bankgarantie of voorschot aan EDF Belgium binnen de termijn van dertig (30) dagen, te tellen vanaf dag van de vraag hierom van EDF Belgium aan de klant.
- in het geval de klant de geleverde energie gebruikt voor een ander doel of onder andere omstandigheden dan deze voorzien in het Contract of indien de veiligheidsvoorschriften niet worden gerespecteerd.
- in het geval, en vanaf, de andere partij zich in staking van betaling bevindt, in staat van faillissement is verklaard, uitstel van betaling heeft gevraagd, ontbonden wordt of ophoudt te bestaan, of in het geval er aanduidingen in dit opzicht bestaan.
- Indien de regels voor de uitvoering van het contract, zoals voorzien in artikel IV, niet worden nageleefd.
- In het geval van een onvoorziene, ingrijpende verandering van de economische contractuele verhoudingen, bij uitvoering van artikel X.
- In het geval van een force majeure / noodsituatie zoals voorzien in artikel XII

De opzegging zal ter kennis gebracht worden via een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs.

De opzegging van het Contract heeft tot gevolg dat de Partijen al hun verplichtingen volgend uit het Contract zullen moeten nakomen tot op de dag van de beëindiging, onder andere de volledige betaling van alle door EDF Belgium geleverde energie tot op de dag van de opzegging alsook de vaste premies voor de volledige initiële duurtijd van het Contract. Alle kosten die het gevolg zijn van de opzegging van het Contract zijn ten laste van de klant.

### XIV - Verantwoordelijkheid

Iedere Partij die door dit Contract gebonden is, is verantwoordelijk voor de naleving van haar verplichtingen uit hoofde van onderhavig Contract.

Geen van de Partijen is verantwoordelijk ten opzichte van de andere voor schade of uitvoeringsfouten die het gevolg zijn van daden van derden, van een geval van force majeure en/of van een noodsituatie, alsook in het geval van onbeheersbare technische problemen ten gevolge van een panne/onderbreking.

EDF Belgium zal enkel in gevallen van zware of vrijwillige fout aansprakelijk kunnen worden gesteld. De aansprakelijkheid van EDF Belgium zal steeds beperkt zijn tot de vergoeding van de rechtstreekse materiële schade die uit deze fout voortvloeit. De vergoeding van deze schade wordt in elk geval beperkt tot een maximum van 10% van het totale bedrag van het Contract.

EDF Belgium is niet verantwoordelijk voor de interne installatie van de klant. Deze laatste verklaart alle nodige veiligheidsmaatregelen getroffen te hebben met betrekking tot zijn interne installatie en de toestellen die op de interne installatie aangesloten zijn, in het bijzonder in geval van een onderbreking, een beperking of een onregelmatigheid bij de levering en in het bijzonder in geval van wijziging van druk of kwaliteit van het gas. De

verantwoordelijkheid van EDF Belgium kan dus niet door de klant in opspraak gebracht worden.

EDF Belgium kan in geen enkel geval verantwoordelijk worden gesteld voor gevolgen van pannes/onderbrekingen op de Netten.

### XV – Overdracht van eigendom- Overdracht van Risico's

De overdracht van de eigendom van het geleverde Aardgas gebeurt op de Afnamepunten/Leveringspunten van de Site(s).

De overdracht van de verantwoordelijkheid met betrekking tot de operationele risico's gebeurt op het Ingangspunt van het Vervoersnet.

### XVI – Overdracht van het Contract

Behalve in het geval, beschreven in artikel XVII, kan het Contract noch in zijn geheel noch voor een gedeelte overgedragen of afgestaan worden door één van de Partijen aan een bedrijf dat niet onder haar controle staat, tenzij hiertoe vooraf de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de andere Partij is bekomen. De definitie van "het onder controle staan" is beschreven in het Artikel 5 van het eerste hoofdstuk van titel II van het Belgische "Wetboek van Vennootschappen".

### XVII – Overdracht of sluiting van een Site(s)

In het geval van een overdracht of sluiting van een Site(s) dient de klant EDF Belgium hiervan zo snel mogelijk op de hoogte te stellen.

In het geval van een volledige of gedeeltelijke sluiting van een Site(s) of volledige of gedeeltelijke overdracht van het vruchtgebruik of van de volle eigendom van een Site(s), zullen EDF Belgium en de klant samen beslissen over de aanpassingen nodig voor het verder zetten van het Contract, onder andere over de voorwaarden van de overdracht van het Contract aan een eventuele overnemer evenals over de gebruiksvoorwaarden en de prijzen. In ieder geval heeft EDF Belgium het recht om het contract te beëindigen.

In het geval van een beëindiging van het Contract, zal de klant een opzegpremie dienen te betalen ter waarde van de resterende vaste premies voor de volledige initiële duurtijd van het Contract.

### XVIII - Vertrouwelijkheid

Het Contract evenals alle informatie geleverd en bekomen in het kader van zijn uitvoering zijn strikt vertrouwelijk.

De Partijen mogen het Contract of de erin vervatte informatie niet aan een derde medelen zonder dat zij hiertoe vooraf de schriftelijke toestemming hebben gekregen van de andere Partij, tenzij wanneer om deze mededeling werd verzocht door een nationale of communautaire gerechtelijke instantie of een staats- of communautaire overheid en met uitzondering van wat van of door één der Partijen kan geëist worden om het Contract ten uitvoer te brengen. In het kader van deze clause worden de bedrijven die deel uitmaken van de EDF-groep niet als derden beschouwd.

Deze verplichting van vertrouwelijkheid zal van toepassing blijven gedurende de volledige duurtijd van het Contract en het daaropvolgende jaar.

### XIX – Bescherming van de persoonlijke gegevens

EDF Belgium beschikt in zijn systemen over confidentiële gegevens van zijn klanten.

Om toe te laten het Contract uit te voeren, kunnen deze gegevens door EDF Belgium worden uitgewisseld met de Netbeheerders, met instanties die betrokken zijn bij de allocatie- en reconciliatieberekeningen alsook aan de bevoegde regulerende instanties.

EDF Belgium mag deze gegevens zowel direct als indirect aanwenden voor marketingdoeleinden en voor commerciële prospectie, behalve indien de klant zijn recht van voorbehoud uitoefent, dit kan hij steeds kosteloos. De klant kan op elk moment toegang krijgen tot zijn persoonlijke gegevens en/of wijzigingen aanbrengen.

### XX – Gehele overeenkomst

Het Contract bevat het geheel der overeenkomsten gesloten tussen de Partijen.

Iedere wijziging aan het Contract zal het voorwerp moeten uitmaken van een geschreven addendum.

## PRIJZEN VOOR AARDGAS

De prijzen per Contractuele Periode, de berekeningsmodaliteiten en de regels toepasbaar voor eender welke aanpassing hiervan zijn vermeld in de Bijzondere Verkoopvoorwaarden. De verkoopprijs bestaat uit een vaste maandelijkse premie (abonnement in EUR/maand) betaalbaar vanaf de datum waarop het Contract in werking treedt en uit een proportionele prijs in functie van de verbruiken gerealiseerd vanaf het begin van de gasafname (variabel gedeelte in €/MWh).

De proportionele prijs kan worden vastgelegd (vaste prijs) per Contractuele Periode of maandelijks geïndexeerd worden volgens een indexatieformule zoals beschreven in de Bijzondere Voorwaarden of zoniet zoals hieronder beschreven. De geïndexeerde prijzen vermeld in de Bijzondere Voorwaarden zijn berekend aan de hand van het rekenkundig gemiddelde - niet gewogen volgens de maandelijkse verbruiksvolumes - van de indexeringsparameters over de 12 maanden die voorafgaan aan de indiening van de offerte. Op het moment van de aanvaarding van de prijs offerte, beslist de klant of hij een vaste dan wel een geïndexeerde proportionele prijs kiest. Een mogelijkheid tot « swap » van een vaste naar een geïndexeerde prijs (en andersom) kan worden voorgesteld voor één of meerdere, nog niet gestarte, Contractuele Periodes. De voorwaarden van de « swap » mogelijkheden, zijn beschreven in de Bijzondere Verkoopvoorwaarden.

## FORMULES EN PARAMETERS VOOR DE PRIJSINDEXERINGEN

Aan professionele klanten en ondernemingen doet EDF Belgium sinds 1 januari 2007 voorstellen aan prijsformules gebaseerd op indexen en onderliggende waarden die openbaar en transparant overeenstemmen met petroleumkoersen (brent, zware stookolie, gasolie) op de internationale markten (Rotterdam) en/of met noteringen voor aardgas op de groothandelsmarkt (hub van Zeebrugge).

*De vroegere indexeringsparameters "G" en "Iga" zijn niet meer representatief voor de bevoorradingsvoorwaarden van de leveranciers aanwezig op de Belgische markt. Sinds 1 januari 2007 publiceert de federale regulator CREG nieuwe parameters: de "New G" alsook de "New Iga" die hieruit voortkomt, die verplicht toepasbaar zijn voor sociale tarieven specifiek voor beschermde residentiële klanten met beperkte inkomsten of in moeilijkheden (Ministerieel Besluit van 30 maart 2007).*

Voor de klanten die een offerte aan geïndexeerde prijs wensen, stelt EDF Belgium verschillende indexeringsformules voor die beantwoorden aan hun specifieke verwachtingen:

- **Een indexeringsformule "100% petroleum":** de parameter **Natural Gas Index (NGI)** vertaalt de inkoopkracht van de groep EDF in het kader van lange termijn contracten die de leveringsvoorwaarden verzekeren middels een evenwichtige portfolio aan onderliggende waarden: 33% brent, 33% zware stookolie (HFO), 33% gasolie (GOL). Deze formule is aangepast voor alle types van aardgasverbruik: verwarming in de tertiaire sector en industriële processen. Deze formule is equivalent aan de parameter "New G" gepubliceerd door de federale regulator CREG in zijn aanbeveling n°061116-CDC-601 van 16 november 2006, zonder de economische indexeringsparameter. Op deze manier heeft de parameter NGI het voordeel van niet te stijgen samen met de inflatie. De fluctuaties van de petroleumkoersen worden vertraagd en gematigd door de voortschrijdende gemiddelden in 703, dwz. dat de prijs voor een gegeven kalendertrimester wordt bepaald door het gemiddelde van de koersen over de zeven maanden die onmiddellijk voorafgaan aan dit beschouwde trimester waarin wordt verbruikt.
- **De indexeringsformules "75% petroleum / 25% aardgas":** De parameters **ZeeLight** en **ZeeMix** vertalen een evenwicht tussen lange termijn contracten met verzekerde leveringsvoorwaarden en aankoopopportunities op de spotmarkt. Deze formules garanderen een evolutie van de prijzen gedeeltelijk in functie van de marktnoteringen voor aardgas in Zeebrugge voor leveringen gedurende de volgende maand. Deze formules zijn dynamischer dan de NGI: voortschrijdend gemiddelde van Zeebrugge Hub in 101, voortschrijdend gemiddelde van gasolie en stookolie in 603. Het aandeel aardgas is evenwel beperkt tot 25% teneinde een te hoge volatiliteit en uitgesproken seizoensschommelingen van de prijs te vermijden.
  - Parameter **ZeeLight**: voor het 75% petroleumtaandeel bevat deze formule exclusief gasolie hoofdzakelijk gebruikt voor verwarmingstoepassingen. Deze formule is aangepast aan de tertiaire sector en voor kleine en middelgrote ondernemingen.
  - Parameter **ZeeMix**: voor het 75% petroleumtaandeel bevat deze formule zware stookolie (procestoepassingen) en gasolie (verwarmingstoepassingen). Deze formule is aangepast voor industriële sites.
- **Andere indexeringen op maat** kunnen voorgesteld worden aan industriële klanten: indexering stookolie / gasolie, brent indexering.

De prijzen zijn maandelijks geïndexeerd. De facturen voor de sites met jaarlijkse meteropname (YMR) zijn opgesteld op basis van maandelijkse prijzen toegepast op maandelijks berekende verbruiken. Voor de tussentijdse facturen worden de maandelijkse volumes bepaald prorata-temporis van het jaarlijks geschatte verbruik (EAV). Voor de afrekeningsfacturen na meteropname worden de maandelijkse volumes bepaald op basis van de toegepaste synthetische verbruiksprofielen (synthetic load profile 31 of SLP32). In het geval van ontbrekende indexen voor sites met maandelijkse meteropname (MMR) kan een provisoire factuur worden opgesteld op dezelfde basis.

EDF Belgium kan nieuwe indexeringsparameters en prijsformules gebruiken in het geval er noteringen van onderliggende waarden onbeschikbaar zijn of indien de marktomstandigheden het verrechtvaardigen. In dit geval gebeurt de wijziging van de parameter en de formule aan een tegen jaarlijks gemiddelde onveranderde prijs.

### 1. Indexeringen aan standaard parameters

#### 1.1. Parameter Natural Gas Index (NGI) = New G zonder inflatie : indexatie Gasolie, Zware Stookolie en Brent

Proportionele prijs van toepassing op de verbruiken van de maand m :  $\text{Proportionele prijs (m)} = k_p + \text{NGI(m)}$  (in €/MWh)

Waarin :  $\text{NGI(m)} = 1,30 + 1/3 \{0,3 \text{ Brent(m)}\} + 1/3 \{0,069 \text{ Gasolie(m)}\} + 1/3 \{0,072 \text{ Fuel-oil(m)}\}$

De maandelijkse waarde NGI(m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen).

- $\text{Brent(m)} = [\text{Brent(m)}_{703} / \text{Dollar(m-1)}]$ 
  - $\text{Brent(m)}_{703}$  is de waarde van de maandgemiddelden van de noteringen van de « daily settlement of the first nearby futures Brent contract on IPE » in USD \$/BI voor de maand m, gepubliceerd door de ICE [www.theice.com](http://www.theice.com) en berekend volgens het voortschrijdend rekenkundig gemiddelde in 703.
  - Dollar(m-1) is het rekenkundig gemiddelde, gedurende de maand m-1, van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Brent(m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen)
- $\text{Gasolie(m)} = (\text{GOL/Dollar})_{703}$  en  $\text{Fuel-oil(m)} = (\text{HFO/Dollar})_{703}$ 
  - $(\text{GOL/Dollar})_{703}$  is het voortschrijdend rekenkundig gemiddelde in 703 van de quotiënten tussen de maandgemiddelden van de noteringen « first nearby gasoil daily settlement prices for each successive day of the concerning month » in \$/t, gepubliceerd door de ICE [www.theice.com](http://www.theice.com) voor elke maand p, en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - $(\text{HFO/Dollar})_{703}$  is het voortschrijdend rekenkundig gemiddelde in 703 van de quotiënten van de maandgemiddelden van de index Fuel-Oil extra-zwaar 1%S, in \$/t gepubliceerd door Platt's [www.platts.com](http://www.platts.com) onder de rubriek « Barges FOB Rotterdam » , en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - De maandelijkse waarde Gasolie(m) en Fuel-oil(m) worden afgerond op 5 significante cijfers (2 decimalen)

## 1.2. Parameter ZeeLight: indexatie gasmarkt Zeebrugge en Gasolie

Proportionele prijs van toepassing op de verbruiken van de maand m : Proportionele prijs (m) =  $k_z + \text{ZeeLight}(m)$  (in €/MWh)

Waarin : **ZeeLight(m) = 0,25 Hub(m) + 0,0468 Gasoil(m)**

De maandelijkse waarde ZeeLight(m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen).

- Hub(m) = Zee(m-1)/Dollar(m-1)
  - Zee(m-1) is het rekenkundig gemiddelde van het geheel van termijnnoteringen voor aardgas op de Hub Zeebrugge van de maande die onmiddellijk voorafgaat aan de leveringsmaand (de mid waarde wordt weerhouden = gemiddelde van bid en offer Zeebrugge Hub 'month ahead') zoals wordt gepubliceerd door Heren Energy Ltd [www.heren.com](http://www.heren.com) in de « European Spot Gas Markets report » (ESGM). De noteringen Zeebrugge Hub in pence per therm (p/th) worden omgezet in pence per kilowattuur (p/kWh) met een energetische omzettingfactor van 29,3071 kWh/th.
  - Dollar(m-1) is het rekenkundig gemiddelde, gedurende de maand m-1, van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Hub(m) wordt afgerond op 5 significante cijfers (3 decimalen)
- Gasoil(m) = (GOL/Dollar)<sub>603</sub>
  - (GOL/Dollar)<sub>603</sub> is het voortschrijdend rekenkundige gemiddelde in 603 van de quotiënten van de index Gas-Oil 0,2% FOB ARA Barges Rotterdam in \$/t gepubliceerd door de Platt's [www.platts.com](http://www.platts.com) elke maand p, en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - Dollar(p) is het rekenkundige gemiddelde gedurende de maand p van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB [www.ecb.int](http://www.ecb.int) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Gasoil(m) wordt afgerond op 5 significante cijfers (2 decimalen)

## 1.3. Indexatie ZeeMix : indexatie gasmarkt Zeebrugge en Gasolie + Stookolie

Proportionele prijs van toepassing op de verbruiken van de maand m : Proportionele prijs (m) =  $k_z + \text{ZeeLight}(m)$  (in €/MWh)

Waarin : **ZeeMix(m) = 0,25 Hub(m) + 0,0257 Gasoil(m) + 0,0468 Gasoil(m)**

De maandelijkse waarde ZeeMix(m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen).

- Hub(m) = Zee(m-1)/Dollar(m-1)
  - Zee(m-1) is het rekenkundig gemiddelde van het geheel van termijnnoteringen voor aardgas op de Hub Zeebrugge van de maande die onmiddellijk voorafgaat aan de leveringsmaand (de mid waarde wordt weerhouden = gemiddelde van bid en offer Zeebrugge Hub 'month ahead') zoals wordt gepubliceerd door Heren Energy Ltd [www.heren.com](http://www.heren.com) in de « European Spot Gas Markets report » (ESGM). De noteringen Zeebrugge Hub in pence per therm (p/th) worden omgezet in pence per kilowattuur (p/kWh) met een energetische omzettingfactor van 29,3071 kWh/th.
  - Dollar(m-1) is het rekenkundig gemiddelde, gedurende de maand m-1, van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Hub(m) wordt afgerond op 5 significante cijfers (3 decimalen)
- Gasoil(m) = (GOL/Dollar)<sub>603</sub> en Fuel-oil(m) = (HFO/Dollar)<sub>603</sub>
  - (GOL/Dollar)<sub>603</sub> is het voortschrijdend rekenkundige gemiddelde in 603 van de quotiënten van de index Gas-Oil 0,2% FOB ARA Barges Rotterdam in \$/t gepubliceerd door de Platt's [www.platts.com](http://www.platts.com) elke maand p, en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - (HFO/Dollar)<sub>603</sub> is het voortschrijdend rekenkundige gemiddelde in 603 van de quotiënten van de index Fuel-Oil extra-zwaar 1%S in \$/t gepubliceerd door de Platt's [www.platts.com](http://www.platts.com) onder de rubriek « Barges FOB Rotterdam », en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - Dollar(p) is het rekenkundige gemiddelde gedurende de maand p van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB [www.ecb.int](http://www.ecb.int) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Gasoil(m) en Fuel-oil(m) worden afgerond op 5 significante cijfers (2 decimalen)

## 2. Indexeringen op maat

### 2.1. Indexering Gasolie en Stookolie

Proportionele prijs van toepassing op de verbruiken van de maand m: Proportionele prijs (m) =  $k_s + \alpha \text{Gasoil}(m) + \beta \text{Fuel-oil}(m)$  (in €/MWh)

De maandelijkse van de Proportionele prijs (m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen).

- Gasoil(m) = (GOL/Dollar)<sub>603</sub> en Fuel-oil(m) = (HFO/Dollar)<sub>603</sub>
  - (GOL/Dollar)<sub>603</sub> is het voortschrijdend rekenkundig gemiddelde in 603 van de quotiënten tussen de maandgemiddelden van de noteringen « first nearby gasoil daily settlement prices for each successive day of the concerning month » in \$/t, gepubliceerd door de ICE [www.theice.com](http://www.theice.com) voor elke maand p, en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - (HFO/Dollar)<sub>603</sub> is het voortschrijdend rekenkundig gemiddelde in 603 van de quotiënten van de maandgemiddelden van de index Fuel-Oil in \$/t gepubliceerd door Platt's [www.platts.com](http://www.platts.com) voor elke maand p, en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - Dollar(p) is het rekenkundige gemiddelde gedurende de maand p van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB [www.ecb.int](http://www.ecb.int) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Gasoil(m) en Fuel-oil(m) worden afgerond op 5 significante cijfers (2 decimalen)

### 2.2. Indexering Brent

Proportionele prijs van toepassing op de verbruiken van de maand m: Proportionele prijs(m) =  $k_b + \epsilon \text{Brent}(m)$  (in €/MWh)

De maandelijkse van de Proportionele prijs (m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen).

- Brent(m) = (Brent/Dollar)<sub>303</sub>
  - (Brent/Dollar)<sub>303</sub> is voortschrijdend rekenkundig gemiddelde in 303 van de quotiënten van de index Brent IPE » in USD \$/BI gepubliceerd door de ICE [www.theice.com](http://www.theice.com) voor elke maand p, en, Dollar(p) voor elke maand p van het voortschrijdend gemiddelde.
  - Dollar(p) is het rekenkundige gemiddelde gedurende de maand p van de dagelijkse noteringen van de US-dollar tegenover de EUR zoals gepubliceerd door de ECB [www.ecb.int](http://www.ecb.int) en gerapporteerd in de « Monthly Bulletin » (Hoofdstuk 8.2 : Bilateral Exchange Rates).
  - De maandelijkse waarde Brent(m) wordt afgerond op 4 significante cijfers (2 decimalen)